

Submitted by the expert from the Netherlands

Editorial corrections of working document IGCMS-II-01-02-Rev.1

The text reproduced below has been prepared by the expert of the Netherlands to correct the text to be in line with decisions taken by GRSG in its previous sessions. The intentions of the proposals for having the text in bold characters is that it indicates an amended or added text compared to the present version of Regulation 46.

Furthermore several symbols used in some formulas and their explanations have been corrected to be readable.

I. Proposals

1. *Paragraph 2.1.1.4 to paragraph 2.1.1.11:*
The paragraph numbering should be given in bold characters due to their renumbering (former paragraph 2.1.1.4 has been deleted)
2. *Paragraph 2.1.1.6, the formula should read:*
$$r_p = \frac{r_i + r'_i}{2}$$
3. *Paragraph 2.1.1.9, the formula should read:*
$$y = R - \sqrt{(R^2 - x^2)} + k(x - a)^3$$
4. *Paragraph 2.1.4 to paragraph 2.2:*
The paragraph numbering should be given in bold characters due to their renumbering.
5. *Paragraph 2.2, under (c):*
the words “the class” shall be given in bold characters as it is new text as proposed by ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2011/23.
6. *Paragraph 2.5 as proposed by ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2011/23 and reading*
2.5. "Original camera-monitor device for indirect vision" means a camera-monitor device of the type fitted to the vehicle at the time of type-approval or extension of type-approval.
should be kept in the text but put between square brackets as GRSG has not yet decided on the deletion of that paragraph.
7. *Paragraph 4.2, last sentence*
In the last sentence delete the word “number”.

Justification: An approval number mark does not exist under the 1958 Agreement. We have either an approval number or an approval

mark but no approval number mark. As in this sentence a mark is intended we suggest to delete the word “number”.

8. *Paragraph 5.2, second line*

In case the proposals by IGCMS becomes a new series of amendments of Regulation 46 then the reference to the 04 series of amendments should be changed into a reference to the 05 series. In Annex 5 the example of the approval mark should then be corrected as well. (The 04 series has already entered into force.)

9. *Paragraph 6.1.1.2 should read:*

"6.1.1.2. (a) Exterior rear-view mirrors (Classes II to VII)

The edge of the reflecting surface shall be enclosed in a protective housing (holder, etc.) which, on its perimeter, shall have a value "c" greater than or equal to 2.5 mm at all points and in all directions. If the reflecting surface projects beyond the protective housing, the radius of curvature "c" on the edge of the projecting part shall be not less than 2.5 mm and the reflecting surface shall return into the protective housing under a force of 50 N applied to the point of greatest projection, relative to the protective housing, in a horizontal direction, approximately parallel to the longitudinal median plane of the vehicle.

(b) Interior rear-view mirrors (Class I)

In cases, where the edge of the reflecting surface is enclosed in a protective housing (holder, etc.), the radius of curvature "c" on its perimeter shall be not less than 2.5 mm at all points and in all directions. In cases, where the edge of the reflecting surface projects beyond the protective housing, this requirement shall apply to the edge of the projecting part."

Justification: this reflects a later amendment of Regulation 46 (Revision 5-Amendment 1).

10 *Paragraph 15.2.4.9.2:*

Insert a comma between “devices for indirect vision” and “door handles”.

11 *Annex 6, point 4:*

The first row of the table should be corrected such that the table will read:

λ nm	$\bar{x} (\lambda)$	$\bar{y} (\lambda)$	$\bar{z} (\lambda)$
380	0.001 4	0.000 0	0.006 5
390	0.004 2	0.000 1	0.020 1
400	0.014 3	0.000 4	0.067 9
410	0.043 5	0.001 2	0.207 4
420	0.134 4	0.004 0	0.645 6
430	0.283 9	0.011 6	1.385 6
440	0.348 3	0.023 0	1.747 1
450	0.336 2	0.038 0	1.772 1
460	0.290 8	0.060 0	1.669 2
470	0.195 4	0.091 0	1.287 6
480	0.095 6	0.139 0	0.813 0
490	0.032 0	0.208 0	0.465 2
500	0.004 9	0.323 0	0.272 0
510	0.009 3	0.503 0	0.158 2
520	0.063 3	0.710 0	0.078 2
530	0.165 5	0.862 0	0.042 2
540	0.290 4	0.954 0	0.020 3
550	0.433 4	0.995 0	0.008 7
560	0.594 5	0.995 0	0.003 9
570	0.762 1	0.952 0	0.002 1
580	0.916 3	0.870 0	0.001 7
590	1.026 3	0.757 0	0.001 1
600	1.062 2	0.631 0	0.000 8
610	1.002 6	0.503 0	0.000 3
620	0.854 4	0.381 0	0.000 2
630	0.642 4	0.265 0	0.000 0
640	0.447 9	0.175 0	0.000 0
650	0.283 5	0.107 0	0.000 0
660	0.164 9	0.061 0	0.000 0
670	0.087 4	0.032 0	0.000 0
680	0.046 8	0.017 0	0.000 0
690	0.022 7	0.008 2	0.000 0
700	0.011 4	0.004 1	0.000 0
710	0.005 8	0.002 1	0.000 0
720	0.002 9	0.001 0	0.000 0
730	0.001 4	0.000 5	0.000 0
740	0.000 7	0.000 2 (*)	0.000 0
750	0.000 3	0.000 1	0.000 0
760	0.000 2	0.000 1	0.000 0
770	0.000 1	0.000 0	0.000 0
780	0.000 0	0.000 0	0.000 0

(*) Changed in 1966 (from 3 to 2)

12. *Annex 10, point 1.2, last line* should read:
“ δ : size of the smallest discernable detail on the monitor (m)”.
13. *Annex 11, point 1.2.3, explanation of first symbol* should read:
“ α : residual width of the object displayed on the monitor (with smear) (minutes of arc)”
14. *Annex 11, point 1.3.2, explanation of first symbol* should read:
“ α : width of the object displayed on the monitor (without smear) (minutes of arc)”.